



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 02/16/2020



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bán

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTYTT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiện Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông tin ngày 2 tháng 2 năm 2020

Bí Tích Thánh Thể giúp bước vào sự hiệp thông với Chúa và có cuộc sống đời đời (Phần II)

Tiếp tục bài huấn dụ ĐTC nói: Công Đồng Chung Vaticăng II đã được linh hoạt một cách mạnh mẽ bởi ước mong dẫn đưa các Kitô hữu tới chỗ hiểu biết sự cao cả của đức tin và vẻ đẹp của việc gặp gỡ Chúa Kitô. Vì thế trước tiên, với sự hướng dẫn của Chúa Thánh Thần, cần hiện thực một việc canh tân Phụng vụ thích hợp, bởi vì Giáo Hội liên tục sống nhờ Thánh Thể và canh tân nhờ Thánh Thể.

Có một đề tài chính mà các Nghị Phụ đã nhấn mạnh đó là việc đào tạo phụng vụ cho các tín hữu, là điều không thể thiếu đối với một việc canh tân đích thực. Và đây cũng chính là mục đích của loạt bài giáo lý chúng ta bắt đầu hôm nay: lớn lên trong việc hiểu biết ơn cao cả Thiên Chúa đã ban cho chúng ta trong Bí Tích Thánh Thể. ĐTC định nghĩa Thánh Thể như sau:

Thánh Thể là một biến cố tuyệt diệu trong đó Chúa Giêsu Kitô, sự sống của chúng ta, hiện diện. Tham dự Thánh Lễ “là sống một lần nữa cuộc khổ nạn và cái chết cứu chuộc của Chúa. Đó là một sự hiến mình: Chúa hiện diện trên bàn thờ để được hiến dâng cho Thiên Chúa Cha cho ơn cứu độ của thế giới” (Bài giảng Thánh Lễ, Nhà trọ Thánh Marta, 10-2-2014). Chúa ở đó với chúng ta, Ngài hiện diện. Nhưng biết bao lần chúng ta đến đó, chúng ta nhìn các sự việc, chúng ta nói chuyện bép xép với nhau, trong khi linh mục cử hành Thánh Thể... Nhưng chúng ta không cử hành gần Ngài. Nhưng đó là Chúa!

Nếu hôm nay tổng thống Cộng hòa hay vài nhân vật rất quan trọng trên thế giới đến đây, thì chắc chắn là mọi người chúng ta sẽ gần gũi ông, sẽ đến chào ông. Nhưng hãy nghĩ coi: khi bạn đi tham dự Thánh Lễ, có Chúa ở đó! Thế mà bạn lại lo ra, quay qua quay lại... Đó là Chúa! Chúng ta phải nghĩ tới điều này! “Thưa cha, vì các thánh lễ nhàm chán quá! – “Mà bạn nói gì thế, rằng Chúa là nhàm chán à!” – “Không, không. Thánh Lễ không, các linh mục thì có”. Ôi, ước chi các linh mục hoán cải, nhưng mà Chúa ở đó nhé! Anh chị em đã hiểu chưa? Xin đừng quên điều ấy! Tham dự Thánh Lễ “là sống một lần nữa cuộc khổ nạn và cái chết cứu chuộc của Chúa”

Xin quý vị đón xem phần cuối qua tờ thông tin tới.

Chúc Mừng Quan Thầy

Giáo xứ chúc mừng quý vị trong Giáo Khu Đức Mẹ Lộ Đức lễ mừng vào ngày 11 tháng 2. Nguyên xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Lộ Đức ban cho quý ông bà và anh chị trong giáo khu được hồn an xác mạnh, hăng say yêu mến Chúa, Đức Mẹ và yêu mến tha nhân.

Huynh Trưởng Liên Đoàn Cẩm Phòng.

Năm nay liên đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có dịp tĩnh tâm từ thứ sáu 21 đến Chúa Nhật 23 tháng 2. Chúng ta cầu nguyện cho quý em đi về bằng an và lãnh nhận được nhiều ơn Chúa và học hỏi thêm để về giúp đoàn.

Đoàn Thiếu Nhi vẫn sinh hoạt như thường vào Chúa Nhật 23 này.

Bữa Ăn Gây Quỹ Trong Các Thứ Sáu Trong Mùa Chay 2020

Để gây quỹ cho các em Thiếu Nhi Thánh Thể cho những trại, cha xứ và hai hội đồng bằng lòng cho các em bán đồ ăn tối các thứ sáu trong mùa chay (28/2, 6, 13, 20, 27/3) để gây quỹ. Trước hết giúp các em tập phục vụ quý ông bà và anh chị em đến với mình khi dùng bữa tối và phục vụ giáo xứ, thứ hai tập cùng làm việc với nhau, thứ ba cùng nhau gây quỹ cho chính mình.

Bữa chiều bắt đầu từ 7 giờ tối đến 9:30 tối.

Nếu quý vị nào cần “order to go”, xin liên lạc số phôn với anh Khoa: (919) 961-9811 hay chị Huệ: (919) 274-8236. Giá mỗi phần ăn xin ủng hộ các em \$10.00 (mười Mỹ Kim).

Trong khi thưởng thức món ăn chúng ta cùng nhau nghe Thánh Nhạc Mùa Chay. Cảm ơn sự nâng đỡ của quý vị dành cho các em TNTT.

Phụng Vụ Trong Mùa Chay

Trong suốt mùa chay trong Thánh Lễ không có Kinh Vinh Danh, Không Alluia, bàn thờ không trưng bày hoa cảnh, nhạc khi chỉ dùng giúp hát mà thôi. Ngoại trừ những lễ đặc biệt như lễ Kính Thánh Cả Giuse (ngày 19 tháng 3) lễ Đức Mẹ Nhận Truyền Tin (25 tháng 3), Chúa Nhật 4 mùa chay được trưng hoa.

Thánh Lễ Truyền Dầu

Thánh Lễ Truyền Dầu của địa phận lúc 10:30 sáng thứ ba ngày mừng 7 tháng 4 năm 2020 tại nhà thờ Chính Tòa của địa phận. Mời quý ông bà và anh chị em nào có thể đến để cùng Đức Cha, quý cha, quý thầy sáu dâng Thánh Lễ và cầu nguyện cho Giáo Hội.

Thông tin ngày 16 tháng 2 năm 2020

Mùa Chay 2020 (Bắt đầu từ thứ Tư Lễ Tro (ngày 26 tháng 2 đến hết 9 tháng 4)

Thứ Tư Lễ Tro (ngày 26 tháng 2)

Thánh Lễ lúc 8 giờ tối. (Chúng ta không có Thánh Lễ sáng ngày này).

Giải Tội Mùa Chay

Năm nay quý cha sẽ về giải tội vào tối thứ tư ngày mừng 1 tháng 4 từ 7 giờ chiều. Sẽ có 2 cha Việt và 4 cha Mỹ giúp. Mời quý vị đến để lãnh nhận ơn hòa giải với Chúa trong dịp này. Xin quý vị đến sớm để quý cha khỏi phải chờ. Những anh chị em có thể biết được tiếng Anh xin đến với quý cha ngoại quốc để giờ hòa giải không bị kéo dài. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

Tĩnh Tâm Mùa Chay Tháng 4

Dành cho người lớn từ 7:30 giờ đến 11 giờ tối thứ Năm ngày mừng 2.

Dành cho các em từ 7:30 đến 10 giờ tối thứ Sáu ngày mừng 3.

Năm này giáo xứ mời Cha Đặng Minh Trân, CRM đang làm việc tại Florida về giúp.

Chúng ta cầu nguyện cho cha đi về bằng an (cha sẽ đến giáo xứ vào thứ tư và trở lại xứ vào sáng thứ bảy), mọi người tham dự được lãnh nhận nhiều ơn của Thiên Chúa trong dịp này.

Thứ Năm Tuần Thánh (9/4).

Không có Thánh Lễ sáng

Thánh Lễ lúc 8:00 tối.

Thứ Sáu Tuần Thánh (10/4).

Lúc 6:00 pm ngắm 15 sự thương khó Chúa.

Quý vị vào muộn than gia trong việc này xin liên lạc với anh Thái, ngoại vụ để sắp xếp, số phon (919) 757-5194 hoặc email Davidngocvu@yahoo.com.
Chân thành cảm ơn quý vị.

Chung giáo xứ lúc 8 giờ tối bắt đầu nghi thức nghe Lời Chúa, Rước Lễ. Sau nghi thức có đi Đàng Thánh Giá. Người lớn đi đàng Thánh Giá trong nhà thờ, các em đi đàng Thánh Giá tại hội trường. Sau đó giải tán.

Thứ Bảy Tuần Thánh (11/4).

Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối, trong Thánh Lễ này có một số anh chị em tân tòng sẽ lãnh nhận các Bí Tích.

Chúng ta cầu nguyện cho quý anh chị em tân tòng, để với ơn Chúa, anh chị trở lên những người cộng giáo gương mẫu, thánh thiện trong cộng việc tôn thờ Thiên Chúa và thực thi giới răn Yêu Thương Chúa dạy.

Chúa Nhật (12/4) Mừng Đại Lễ Chúa Phục Sinh.

Thánh Lễ lúc 10 giờ sáng (chỉ có một Thánh Lễ mà thôi).

Luật kiêng thịt:

Từ 14 tuổi đến chết, những ngày: thứ Tư Lễ Tro, ngày thứ Sáu Tuần Thánh và những ngày Thứ Sáu trong Mùa Chay.

Luật Ăn Chay:

Từ 18 tuổi đến hết 59 tuổi, trong những ngày: Thứ Tư Lễ Tro và ngày Thứ Sáu Tuần Thánh. Chỉ ăn một bữa no và hai bữa đói. Nhưng hai bữa này cộng lại ít hơn bữa 1 no). Không ăn vật trong ngày này, có thể dùng nước trái cây hay sữa. Ai vì lý do sức khỏe hay vì công việc làm nặng nhọc mà không thể giữ chay được có thể làm một việc hy sinh hãm mình khác bù lại, thí dụ: không hút thuốc không uống rượu bia, làm một việc bác ái cho người khác...

Luật kiêng thịt:

Từ 14 tuổi đến chết, những ngày: thứ Tư Lễ Tro, ngày thứ Sáu Tuần Thánh và những ngày Thứ Sáu trong Mùa Chay.

Chương Trình BAA Của Địa Phận Raleigh, NC

Cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã, đang tiếp tay để hoàn thành chương trình BAA này. Đây là cơ hội chúng ta tiếp tay để xây dựng giáo hội địa phương. Xin Chúa và Đức Mẹ chúc lành cho mỗi người chúng ta trong chương trình này.

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH					
Thánh Lễ Chúa Nhật:			Hôn Phối:		Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng
Lễ Nhất:		8:30AM	Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng.		
Lễ Nhì:		10:45AM	Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ.		
Phụng Vụ Trong Tuần:			Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký		
Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7:		Thánh Lễ 8:00AM	Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.		
Thứ 5 Hằng Tuần:		Giải Tội 7:00PM			
		Chầu TT 8:00PM			

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC FAMILY DENTISTRY **NOW OPEN**
Thân Mối Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC

• Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
• Kế toán sổ sách
• Payroll
• Audit representation
f MiniTaxServices
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523

 **TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC**

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!


Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

 **National Life Group®**
Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Experience Life®
Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)
Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.